

366 5658

UBCHEA ARCHIVES
COLLEGE FILES
RG 11

Yenching
Corres.

Yü Yü-mei 1944
Yüan Grace 1937
Yuki, Anthony Toshimichi
(Lee, Anthony C.M.) 1935-1936

1338

3
6
6
5
6
5
8

August 11, 1944

Mr. Shiou-chuan Sun
Room 8-111,
Massachusetts Institute of Technology
Cambridge, Massachusetts

Dear Mr. Sun:

A special appropriation made possible by personal gifts was made available for fire victims in the fire which destroyed Yenching dormitory a year ago last March. The field treasurer has informed us that the committee in charge has divided the appropriation equally among those who have lost all of their possessions. The individual share is \$197.67.

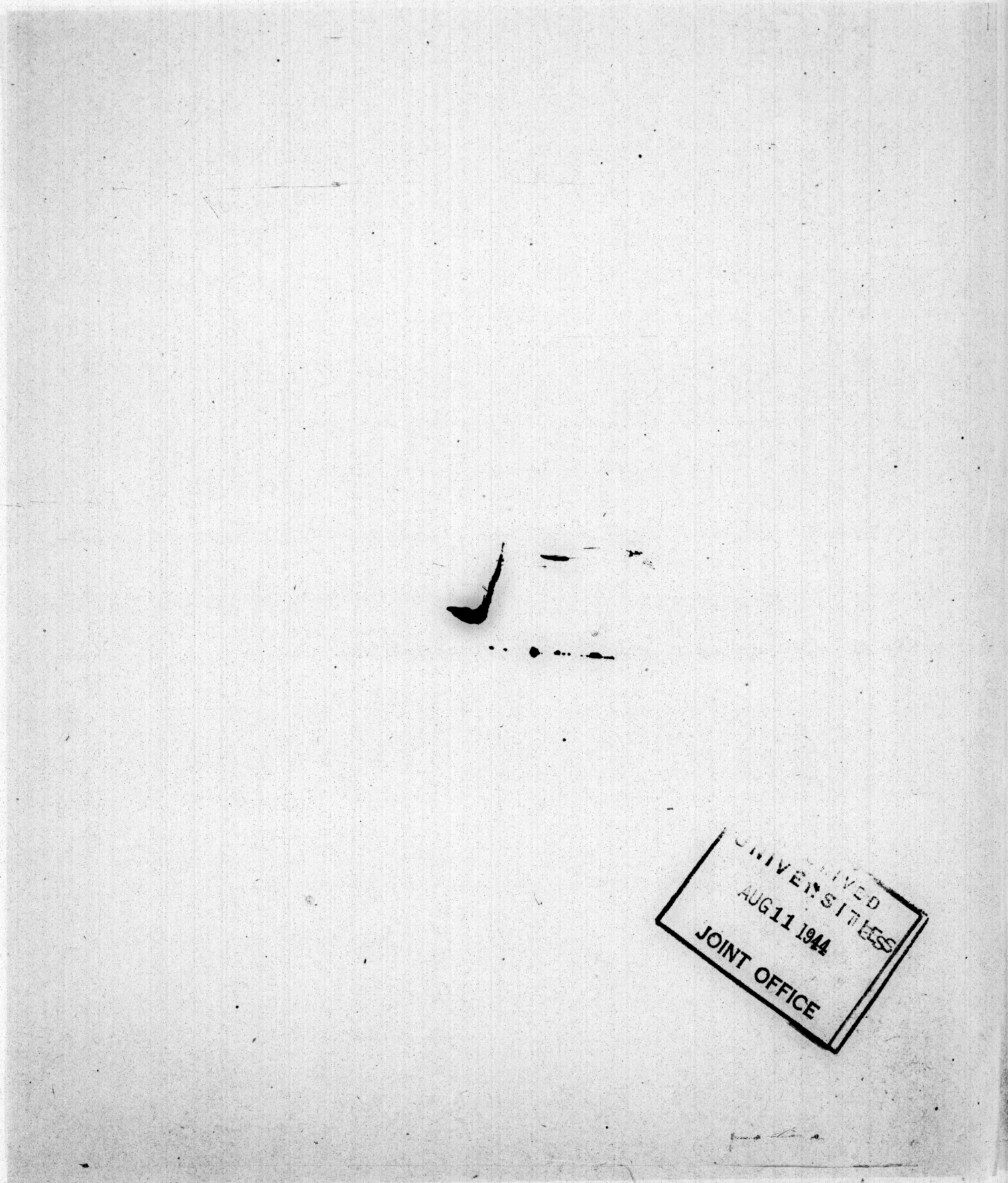
Miss Yü Yü-mei has requested us to send you the enclosed check and states that she had written you regarding the disposition. This check has been drawn upon the University of Nanking account at the request of the treasurer and it is requested that the check be cashed promptly.

Very truly yours,

CAE/mp
Enc.

C. A. EVANS

1339



Handwritten marks, possibly initials or a signature, consisting of a dark, curved stroke and several horizontal lines.

RECEIVED
UNIVERSITY
AUG 11 1944
JOINT OFFICE

1340

3
6
6
5
6
5
8

S. C. Sun
M. I. T. Dormitory
Cambridge, mass
Aug 20 1944.

Mr. C. A. Evans
Associated Board for
Christian colleges in China

Dear sir:

I have received your letter dated on August 11/44.
The enclosed check of \$ 197.67 was received and cashed.

* Miss yü yü-mei is my friend and this money is
well kept for her disposition.

Very truly yours

S. C. Sun

2. E. 2
M.T. 2
2
2

RECEIVED
UNIVERSITIES
AUG 22 1944
JOINT OFFICE

RECEIVED
UNIVERSITIES
AUG 22 1944
AR

Yüan, Miss Grace

1937

June 11, 1937

Memorandum to Mr. Hedrick:

Under date of June 10th, Mrs. Robert E. Speer sends the following information:

Miss Grace Yuan - has a scholarship at Hartford, but our home will be hers, and all responsibility for her ours during her vacations and until her return to China. She is an outstanding person who ought to be of real use to Yenching promotion during her stay in this country. She comes here after a year of study at Selly Oak, England. She is a Yenching graduate.

Elvina Van Sciver

Copy to Mrs. Macmillan

1344

July 8, 1937

Dear Miss Cooke:

I write to correct a statement which I made during our conversation of Saturday evening at Wellesley. The young woman who will be in this country next year, studying at Hartford Theological Seminary, is not the Grace Yang, in whose training you had so large a part, but a Grace Yuan, a somewhat younger woman. Miss Yuan is a graduate of Yenching University, of perhaps ten years ago, and has commended herself highly to the Westerners who have observed her development since her graduation. She has now completed her first study abroad, a year at Sellyoak, and will be seeing America for the first time this month. As I told you, Mrs. Spear is to some extent responsible for her, and we will hope to have her in Boston next autumn, having some part in the program of the Boston Committee for the China Colleges.

It was a happy privilege to meet you again through Mrs. Thurston and Miss Calder.

Sincerely yours,

(Mrs. T. D. Macmillan)

Miss Helen Temple Cooke
Dana Hall
Wellesley
Massachusetts

July 9, 1937

Dear Mrs. Hayes:

These days in New York are being so heroic because of high temperatures that I particularly enjoy thinking of you people in the cool Adirondacks. You will have enough heat before the summer is over to deserve the release of these days.

We have it in mind to give Grace Yuan a number of opportunities to take part in various programs of thought and work in this country next year, some of them connected with the work of our committees for the China Colleges in centers not too far from Hartford. When I was seeing Mrs. Speer in Lakeville the other day, she and I were discussing possibilities for the summer weeks which might fit in with Mrs. Speer's desire to have Grace for a part of the time with the family in Lakeville. It is not unlikely that the Conference in Lisle, New York, under the direction of the De Witt Baldwins may be suggested. I saw something of this Conference last year, and Mrs. Yui, Dean of Women at Cheeloo, spent a month there and found it of the greatest value.

This note is going to you primarily with a request for jottings of Grace Yuan's experience in China since her graduation from Yenching. Can you take time to send me a few notes of the work which has kept her busy during the last few years? What was her year of graduation from Yenching, and has she been teaching since then or otherwise occupied? You may be surprised to discover that the careers of Yenching graduates are not known in the Yenching part of our office in New York. It is a serious lack, and one which we hope will sometime be filled. For the moment, I shall be most grateful if you will send me such information about Grace Yuan as will make it easier for me to work with Mrs. Speer and Mrs. Finley in planning for the profitable occupation of such time as will not be filled by the work at Hartford.

Sincerely yours,

Mrs. T. D. Macmillan

EHM:GS

Mrs. John H. Hayes
314 Lake
Blue Ridge
Essex County, New York

1346

July 9, 1937

Dear Mr. Baldwin:

In a note from Mrs. Robert E. Speer in Lakeville last Monday morning, I discovered that she is making plans for a Chinese woman who will be partially under her wing during the coming academic year. Since the summer is not wholly provided for, I have suggested to Mrs. Speer that Lisle would be an excellent place for Miss Grace Yuan to spend as much time as can possibly be arranged. I have sent Mrs. Speer one of the folders of the Conference. Although I cannot understand how you ever have time for any correspondence at Lisle, I am hoping that you can supplement my suggestion by a note to Mrs. Speer. Her address is Rockledge, Lakeville, Connecticut.

Miss Grace Yuan is a graduate of Yenching of perhaps ten years ago, certainly not more than that. She is the daughter of the Business Manager of the Language School in Peking, and she is described as coming from the best middle class stock of China. She has commanded herself to several of the Westerners in North China, notably to Mr. and Mrs. John Hayes, through whose help she has just completed a year at Selley Oak. When she arrives in America at the end of July, it will be her first visit to our country. The friends of Miss Yuan who are active in directing her present program of foreign study feel that she may well play an important part in the Christian program in China within the next two decades.

I have told Mrs. Speer that I know of nothing which could fit more suitably into these plans than a period with you at Lisle. In writing to Mrs. Speer will you be so good as to give information about expenses as well as other matters? Since she goes on arrival on the Atlantic seaboard directly to her friends the Hayeses in a private camp in the Adirondacks, it occurs to me that it might work out beautifully to proceed directly to Lisle on completion of this friendly visit, in order to avoid extra travel time and expense.

Since you and Mrs. Baldwin were successful in using to such good advantage Mrs. Yui's visit of last summer, I feel confident that Miss Yuan also would prove a happy investment of your executive genius.

Sincerely yours,

Mrs. T. D. Macmillan

EBMcGS

Mr. De Witt C. Baldwin
Lisle Fellowship Conference
Lisle, Connecticut

1347

BOARD OF FOREIGN MISSIONS
OF THE
METHODIST EPISCOPAL CHURCH
150 FIFTH AVENUE **NEW YORK, N.Y.**

July 9th, 1937

Mrs. T. D. MacMillan,
c/o Associated Boards of China Christian Colleges,
150 Fifth Avenue,
New York City, N.Y.

Dear Mrs. MacMillan,

When your letter of the 9th arrived this morning, and I realised the possibility of Grace Yuan spending some time at Lisle, my heart rose up in joy until I came to the sentence which reads, "When she arrives in America at the end of July." Of course Mrs. Baldwin and I would be delighted to have her with us, but unfortunately our six weeks comes to an end on the 30th of July; and that means that Grace Yuan would be too late to spend even a few days here. Is there any possibility of her arriving sooner? I will write Mrs. Speer today to the same effect.

The letter I wrote you yesterday has crossed yours in the mail. If you do find it possible to visit us, please do. And if Grace Yuan should happen to arrive early, we should be more than happy to have her with us here in Lisle.

Sincerely yours,

Wm. C. Baldwin

Director of the Christian Missions Service Fellowship,
Lisle, N.Y.

1348

Yuki, Anthony Toshimichi

Lee, Anthony C. M.

NEW YORK UNIVERSITY
GRADUATE SCHOOL OF BUSINESS ADMINISTRATION

A. WELLINGTON TAYLOR, *Dean*

90 TRINITY PLACE, NEW YORK

September 26, 1935.

Mr. Anthony C. M. Lee,
c/o Mr. George Y. Anyang,
No. 5 Yao Hua Li,
British Concession,
Tientsin, China.

My dear Mr. Lee

I have received your letter of August 23rd and a transcript of your work from North China University, and am replying by mail instead of by cable as you have suggested, since registration for this semester will close on Friday of this week, making it impossible for you to register this semester. I trust this information will be satisfactory to you under the circumstances.

I am sorry if you had intended to enroll this Fall that you did not get in touch with us earlier since it takes so much time to receive your transcript and also for you to come to the University after having received a reply. Moreover, the amount of information contained in a cable is of such meagre sort as to be rather unsatisfactory. You would be admitted to the Graduate School of Business Administration of New York University on the basis of your work in North China University but I think it would be necessary for you to do two full years of work for your master's degree, my reasons for that being that in transferring from your country to this one there is a certain adjustment that is necessary, it is difficult to evaluate the work of an institution such as North China University, and in many ways it is desirable and almost always necessary that a student put in more time than if he were a graduate of an American institution, even though he might be a Chinese student. If you should come in February there is no question but that you would have to put in another year, since so many of our courses do not begin in February and it would be somewhat difficult to plan a curriculum of study which would be satisfactory. In that event you would have to take at least a year and a half which is quite possible, but it is impossible for you to enter in February and finish your work the following February, even though you were permitted to enter in February and graduate the following June.

I trust that this information will be satisfactory to you and regret very much, if you had planned to come this Fall, that the delay in your correspondence made it impossible for you to register before February at the earliest date.

Very truly yours,

A. W. Taylor

AWTaylor
feh

1350

UNIVERSITY OF PENNSYLVANIA

PHILADELPHIA

THE GRADUATE SCHOOL OF
ARTS AND SCIENCES

H. Lamar Crosby, *Dean*
Bennett Hall

October 2nd, 1935.

Mr. Anthony C.M. Lee,
c/o Mr. George Y. Auyang,
No. 5 Yao Hua Li,
British Concession,
Tientsin, China.

My dear Mr. Lee:-

Your letter of August twenty-third, addressed to Pennsylvania University, has been referred to me. When I read it, it was too late for you to arrive in time to register for the present session, and I did not cable you as you requested.

I am enclosing an application blank which you should fill out and return to this office. It would presumably be possible to admit you as an unclassified student. When you had demonstrated your ability to pursue graduate study successfully, that is, at the end of one or two semesters of work, your status would become that of a regular student. Under any circumstances, you should allow not less than two years for the work leading to a Master's Degree. If you are able to complete the work in less time, so much the better.

The registration period for the second semester will be from February eighth to fifteenth; the second term begins February tenth. If you desire additional information, I shall be most happy to supply it.

Yours very truly,

Paul C. Kitchen

Assistant to the Dean.

K:D

1351

This application should be filed at the earliest opportunity. Unless filed by June 1st, September 1st, or January 1st, the applicant may be admitted for the succeeding term only as an "Unclassified Student".

**Application for Admission to the Graduate School of Arts and Sciences
UNIVERSITY OF PENNSYLVANIA, PHILADELPHIA, PENNSYLVANIA**

Name: Anthony Toshimichi Yuki
(LAST) (FIRST) (MIDDLE)

Date & Place of Birth: Jan, 5th 1913

Present Address: c/o George Y. Cuyang No. 5 Yas Hua Li, British Concession, Tientsin, China.

Permanent or Home Address: No. 10 Nishikata-machi, Idongu-ku, Tokio, Japan.

I hope to enter the University of Pennsylvania Graduate School in ^{July} ~~October~~ _{February} of 1936

Previous Training (Fill out in Detail):

TYPE OF INSTITUTION	NAME OF INSTITUTION	LOCATION	DATES OF ATTENDANCE	DEGREE OR DIPLOMA	GRADUATED	
					MONTH	YEAR
HIGH SCHOOL	Tokio provincial High school					
*NORMAL SCHOOL OR STATE TEACHERS COLLEGE	The North China University					
*COLLEGE						
*GRADUATE OR PROFESSIONAL SCHOOL						

* This work should be supported by official transcripts. Graduates of the University of Pennsylvania need only request their undergraduate Dean to forward their record to the Graduate School Office.

My credentials $\left\{ \begin{array}{l} \text{Have been sent} \\ \text{Will be sent} \\ \text{Are submitted herewith} \end{array} \right\}$ to the Graduate School Office

My major subject is (for prospective work) _____

I desire to register as an Unclassified Student (that is I do not expect to work for a higher degree at Pennsylvania) _____

I hope to obtain the degree (or degrees) of _____ in _____ (YEAR) at the University of Pennsylvania.

This application concerns admission only. All students must register during the regular registration periods at the beginning of each term. Dates for this purpose may be found in the Graduate School Bulletins.

Applications for admission to candidacy for higher degrees are made only after the student's work has become known to members of the Faculty at Pennsylvania. For further information on this point, see the Bulletin of General Information.

Students who have in view the degree of Doctor of Philosophy are hereby advised that a reading knowledge of two modern foreign languages, commonly French and German, is a prerequisite. This ability to handle foreign languages should be demonstrated (either by examination or by certificate) as early as possible. See the Bulletin of General Information.

1352

App. Received Transp. Received.....

Dept. Notified Student Notified.....

Department Action

Classification



OFFICE OF THE DEAN
OF GRADUATE STUDY

UNIVERSITY OF MAINE
ORONO, MAINE

October 2, 1935

Anthony C. M. Lee
c/o Mr. George Y. Auyang
No. 5 Yao Hua Li
British Concession
Tientsin, China

Dear Mr. Lee:

I am in receipt of your credentials indicating that you have completed a college course at the North China University, Peiping, China. You wish to know when you might enter the University of Maine. You could not profitably do so at any other time than at the beginning of a semester. Our fall semester began two weeks ago. It would be impossible for you to join classes profitably in the middle of a semester. Our next semester opens about February 1. If you were to come at that time, I believe you would find many courses which you could enter with profit. That semester will be followed by a three months vacation during the summer. The most satisfactory way to complete a year's work is to enter the University in the middle of September and continue through until Commencement in June. Although as I have said, we would admit you to the spring semester in February.

The certificate which you have submitted would be all the credentials we would require to admit you to graduate standing.

Very truly yours,

George D. Chase

Dean of Graduate Study.

GDC:FEJ

1354

UNIVERSITY OF MICHIGAN
ANN ARBOR

SHIRLEY W. SMITH
VICE-PRESIDENT
AND SECRETARY
J. C. CHRISTENSEN
CONTROLLER AND
ASSISTANT SECRETARY
HERBERT G. WATKINS
ASSISTANT SECRETARY

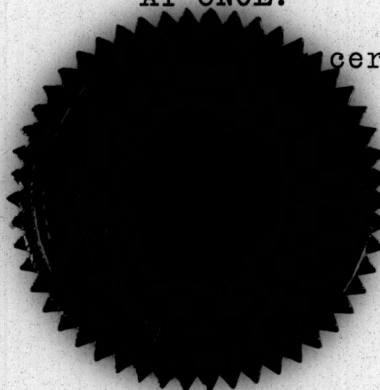
Ann Arbor, Michigan, U.S.A.,
October 8, 1935

To United States Consuls and
Others Whom It May Concern:-

This will certify that the credentials of
Anthony C. M. Lee
of Tientsin, China

sex male , age , have been examined by the
proper admission officer of the University of Michigan, and
have been found to justify the admission of said
Anthony C. M. Lee
to the Graduate School
of the University of Michigan; and that on the basis of the said
credentials if and when the said Anthony C. M. Lee
shall properly present himself for the purpose and pay the proper
fee he will be enrolled as a student in the said University of
Michigan, PROVIDED HIS KNOWLEDGE OF THE ENGLISH LANGUAGE IS SUFFICIENT
TO ENABLE HIM TO CARRY ON ORDINARY CLASSROOM WORK IN THAT LANGUAGE
AT ONCE.

certificate is issued in triplicate.



Shirley W. Smith

Vice-President and Secretary of the University
of Michigan

Signed and sealed in my presence on this 8th day
of October A.D., 1935, by Shirley W. Smith
personally known to me to be the Vice-President
and Secretary of the University of Michigan.

Ethel Hastings

Notary Public

(Over)

1355

The University of Michigan was formally approved in writing August 21, 1924, by the Commissioner General of Immigration of the United States of America, "as a school for immigrant students under the Immigration Act of 1924."

This certificate is issued in triplicate and the three copies are sent to the prospective immigrant student. One copy should be presented to the proper United States Consul when requesting visa; the second should be retained for presentation to the United States Immigration Officer at the port of debarkation after his arrival in Ann Arbor by the student for retention; and the third should be retained in Ann Arbor.

UNIVERSITY OF MICHIGAN
ANN ARBOR

J. C. CHRISTENSEN
CONTROLLER AND
ASSISTANT SECRETARY

HERBERT G. WATKINS
ASSISTANT SECRETARY

JULIUS E. SCHMIDT
INVESTMENT OFFICER

SHIRLEY W. SMITH
VICE-PRESIDENT AND SECRETARY

HERBERT P. WAGNER
CHIEF ACCOUNTANT

WALTER L. BULBICK
PURCHASING AGENT

BOYD C. STEPHENS
CASHIER

October 8, 1935

Mr. Anthony C. M. Lee,
c/o Mr. George Y. Auyang,
No. 5 Yao Hua Li,
British Concession,
Tientsin, China.

Dear Mr. Lee:

I am enclosing, in triplicate, certificates of admission to the Graduate School of the University of Michigan. According to the instructions on the reverse side of the certificates, one is to be presented to the nearest American Consul when requesting visa; the second is for the Immigration Officer when you reach the United States; the third is to be retained by you for presentation at the University of Michigan as evidence of your admission.

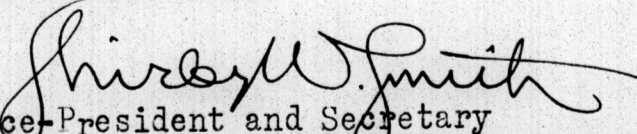
One thing we especially desire to emphasize, namely, you should in all matters give the most careful forethought to your proposed coming to this country.

You should not come here unless you have funds provided in sufficient amount to meet your needs through the first year and are certain that additional funds will be forthcoming for so long a period as you decide to remain here as a student.

Further, without regard to the admission certificate, you should not come here unless your knowledge of the English language is sufficient to enable you to carry on ordinary classroom work in this language. Inability to speak the language sufficiently for this purpose would certainly exclude you from the University, and under the present Immigration Law of this country, your position here, should you be unable to continue as a student, would be an exceedingly difficult and embarrassing one. Probably you would have to return to your home.

With the hope that if you come to this country it may prove an experience of great satisfaction to you as well as to your associates here, I am

Cordially yours,


Vice-President and Secretary

SWS/EH
Enclosures

1357

30th Nov. 1935.

Dr. J. L. Stuart.
c/o Yenching University.
150 Fifth Ave.
New York City, N.Y.

Dear Dr. Stuart,

I am very sorry to cause to you trouble always. Now again I am going to request your assistance, as you are the only man whom I can look for help.

I received the admissions of Michigan, New York, Maine, and Pennsylvania University in Chinese name Anthony C. M. Lee. Then I went to the Japanese Legation to get a passport to go to the States, and here I am confronted with a difficult problem, because the name of admission I received differs from my Japanese name. The Japanese authority would not grant me the passport unless my name of admission is the same with my Japanese name.

Now the only way for me to do is to send the certificates back to the American Universities to have my name changed. But I can not convince the American universities to believe that I use Chinese name because of avoiding objection of Chinese students. Dr. Stuart will be so kind to explain to the American universities and persuade them to change the Chinese name Anthony C. M. Lee to Anthony Toshimichi Yuki to enable me to go to America without trouble. I shall never forget the kindness you have always extended to me.

I am now staying in George Auyang's home. If you
want to write me please address according to the following
address. I thank you very much.

very sincerely yours

Anthony Toshimichi Yuki

Anthony Toshimichi Yuki

Mr. Anthony Toshimichi Yuki
c/o George Y. Auyang
No. 5 Yao Hua Li
British Concession.
Tientsin China.

30th Nov. 1935.

Dr. J. L. Stuart.
c/o Yenching University.
150 Fifth Ave.
New York City. N. Y.

Dear Dr. Stuart.

You remember last time when I came to your residence with the Japanese boy, you promised to help him to get in the American University, should there be any difficulty which he is not able to overcome. He had now already obtained permission from the Michigan, New York, Maine, and Pennsylvania University as regular post graduate student. The Michigan University had also sent him three certificates which guaranteed his landing the American territory with convenience.

But Dr. Stuart, here arises the trouble. Tony Toshimichi Yuki studied in the Hua Pei University under the Chinese name "李健銘", which he romanizes as Mr. Anthony C. M. Lee. At present his passport is prepared for Anthony Toshimichi Yuki, his certificate which he will obtain from the American Consulate will also be prepared for Anthony Toshimichi Yuki, but only the certificates from The Michigan University are prepared for Mr. Anthony C. M. Lee. This differentiation of names in the passport and certificates Tony believes will cause great trouble while landing the American territory. The present remedy is the need of

1360

changing the names of the certificates from Michigan from Mr. Anthony C. M. Lee to Anthony Toshimichi Yuki. Dr. Stuart. will ^{you} please explain to the Michigan Authority the condition in China when Tony managed to obtain his degree from the Hua Pei University. And will you be so kind to persuade the Michigan University Authority to send to Tony another three certificates in the name of Mr. Anthony Toshimichi Yuki instead of Mr. Anthony C. M. Lee.

I am now enclosed in this letter the three certificates which the Michigan University sent to Tony. The change of Anthony Toshimichi Yuki for Anthony C. M. Lee in these certificates will help Tony to go to America to finish the last part of schooling without trouble. I am hoping to receive these certificates from the Michigan University before the end of this year as Tony expects to enter school at the end of next January. Pardon me for the trouble I have already offered you. I remain,

Very Sincerely yours

George Y. Auyang.

George Auyang Yi

P. S.

I have been staying in Tony's home in Tokio in Japan. His father is a very respectable gentleman. Dr. Stuart please try your best to help him. If you can not convince The Michigan University to change the names of the certificates. Please manage to get permission of other universities for him. I thank you beforehand.

January 2, 1936

Mr. Paul C. Kitchen
Graduate School of Arts & Sciences
University of Pennsylvania
Philadelphia, Pa.

Dear Sir:

I have a letter from a Japanese student who had been accepted by you under the Chinese name of Anthony C. M. Lee. He had studied to my knowledge in North China University, Peiping. He has sent me the letter you wrote him under date of October 2nd accepting him on the basis of his record there.

He writes me that the ~~Chinese~~ Legation requires the use of his Japanese name, Anthony Toshimichi Yuki, and he wishes me to give assurance that he is the same person as had been accepted by you. He further wishes you to send him a communication similar to your previous one using the Japanese name.

I am glad to testify to the identity of the individual concerned. I have further, a letter from one of our Yenching University graduates, George Y. Auyang, who has been for years a close friend of this Japanese student confirming what the latter had himself written.

Your communication should be addressed under the Japanese name to: -

c/o Mr. George Y. Auyang
No. 5 Yao Hua Li
British Concession
Tientsin, China

Trusting that this explanation will be satisfactory,

I am

Very sincerely yours,

JLS:MP

President

1362

January 2, 1936

Shirley W. Smith
Vice-President & Secretary
University of Michigan
Ann Arbor, Michigan

Dear Sirs:

I have a letter from a Japanese student who had been accepted by you under the Chinese name of Anthony C. M. Lee. He had studied to my knowledge in North China University, Peiping. He has sent me the letter you wrote him under date of October 8th accepting him on the basis of his record there.

He writes me that the Chinese Legation requires the use of his Japanese name, Anthony Toshimichi Yuki, and he wishes me to give assurance that he is the same person as had been accepted by you. He further wishes you to send him a communication similar to your previous one using the Japanese name.

I am glad to testify to the identity of the individual concerned. I have further, a letter from one of our Yenching University graduates, George Y. Auyang, who has been for years a close friend of this Japanese student confirming what the latter had himself written.

Your communication should be addressed under the Japanese name to :-

c/o Mr. George Y. Auyang
No. 5 Yao Hua Li
British Concession
Tientsin, China

Trusting that this explanation will be satisfactory,

I am

Very sincerely yours,

JLS:MP

President

1363

January 2, 1936

Dean A. W. Taylor
Graduate School of Business Administration
New York University
90 Trinity Place
New York City

My dear Sir:

I have a letter from a Japanese student who had been accepted by you under the Chinese name of Anthony C. M. Lee. He had studied to my knowledge in North China University, Peiping. He has sent me the letter you wrote him under date of September 26th accepting him on the basis of his record there.

He writes me that the Chinese Legation requires the use of his Japanese name, Anthony Toshimichi Yuki, and he wishes me to give assurance that he is the same person as had been accepted by you. He further wishes you to send him a communication similar to your previous one using the Japanese name.

I am glad to testify to the identity of the individual concerned. I have further, a letter from one of our Yenching University graduates, George Y. Auyang, who has been for years a close friend of this Japanese student confirming what the latter wrote himself.

Your communication should be addressed under the Japanese name to :-

c/o Mr. George Y. Auyang
No. 5 Yao Hua Li
British Concession
Tientsin, China

Trusting that this explanation will be satisfactory,

I am

Very sincerely yours,

JLS:MP

President

1364

January 2, 1936

Dean George D. Chase
University of Maine
Orono, Maine

Dear Sir:

I have a letter from a Japanese student who had been accepted by you under the Chinese name of Anthony C. M. Lee. He had studied to my knowledge in North China University, Peiping. He has sent me the letter you wrote him under date of October 2nd accepting him on the basis of his record there. M

He writes me that the ~~Chinese~~ Legation requires the use of his Japanese name, Anthony Toshimichi Yuki, and he wishes me to give assurance that he is the same person as had been accepted by you. He further wishes you to send him a communication similar to your previous one using the Japanese name. W

I am glad to testify to the identity of the individual concerned. I have further, a letter from one of our Yenching University graduates, George Y. Auyang who has been for years a close friend of this Japanese student confirming what the latter had himself written.

Your communication should be addressed under the Japanese name to:-

c/o Mr. George Y. Auyang
No. 5 Yao Hua Li
British Concession
Tientsin, China

Trusting that this explanation will be satisfactory,

I am

Very sincerely yours,

JLS:MP

1365

X
Anthony
C. M. Lee

January 2, 1936

Mr. Anthony Toshimichi Yuki
c/o Mr. George Y. Auyang
No. 5 Yao Hua Li
British Concession
Tientsin, China

Dear Tony:

I have this morning the letters from George Auyang and yourself together with the enclosures from the American universities. I am writing at once to explain the circumstances to each of these and I hope that the outcome will be entirely satisfactory.

It may be too late for you to enter any of these institutions this winter but I hope there will be no difficulty in your doing so after the summer. Please give my cordial regards to George.

With best wishes to you both,

Sincerely yours,

JLS:MP

1366